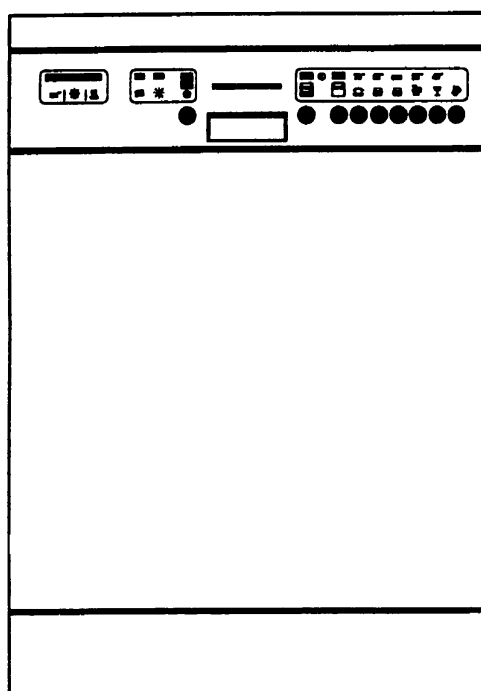


SERVICE KÜPPERSBUSCH



Manuale tecnico
IG 669.0

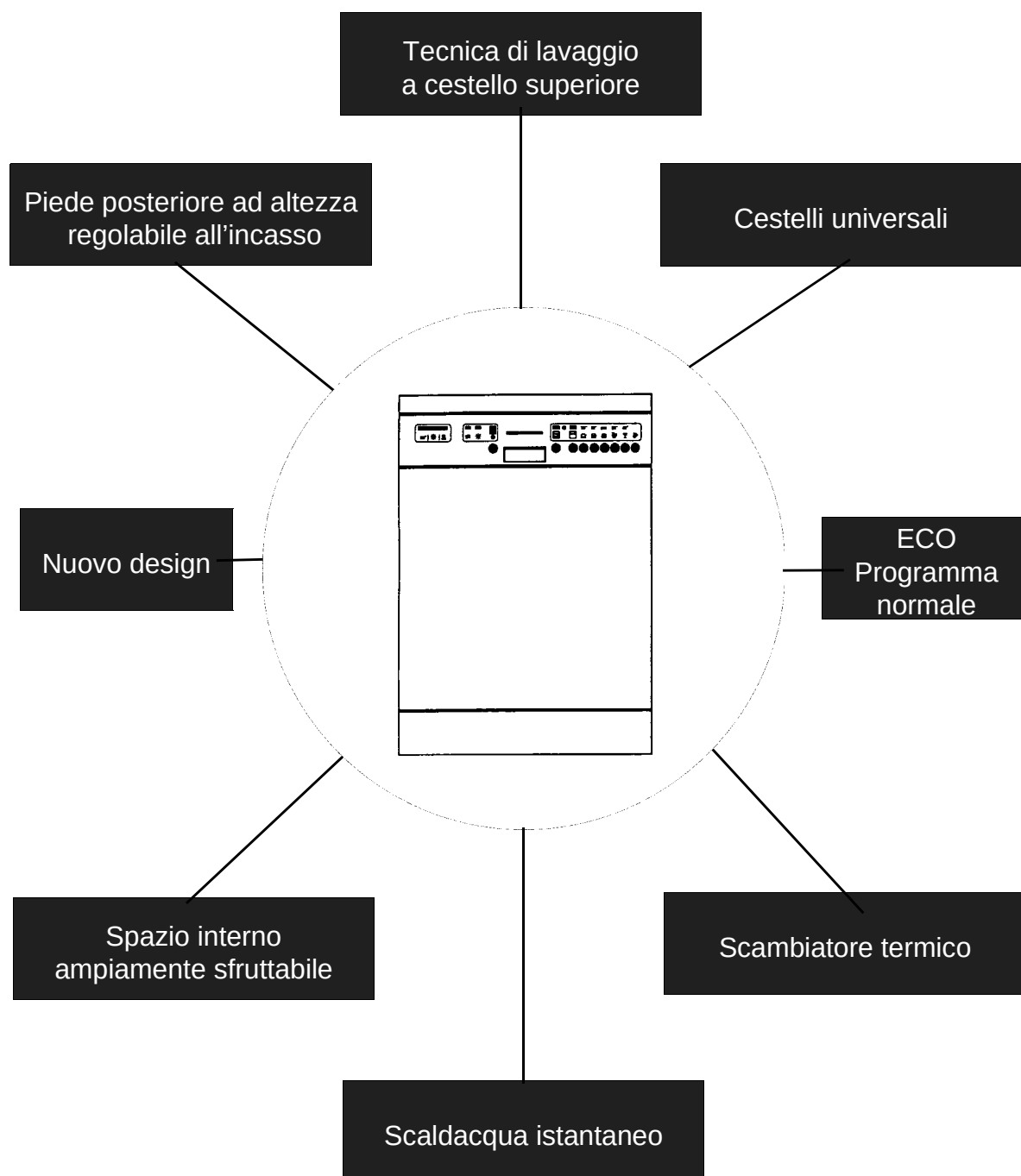
VKS-H	Manuale Tecnico IG 669.0		H7-410-02-01
Elaborato da: K.H. Hiby	Fax: 0209/401-743	Tel.: 0209/401-732	Data: 23.06.1997
Contenuto:			
1 Descrizione tecnica generale			2
1.1 Vista d'insieme del modello			2
1.2 Caratteristiche del prodotto			3
1.3 Vista d'insieme della dotazione			6
1.4 Il cruscotto			7
2 Informazioni per il consumatore			7
3 Dati tecnici			8
3.1 Apparecchi con e senza tecnica LCS			8
3.2 Sistema di lavaggio con e senza tecnica LCS			8
3.3 Apparecchi con tecnica LCS			9
4 Descrizione funzionamento - sistema di riempimento e di sicurezza con impianto di addolcimento e scambiatore termico			11
4.1 Lavaggio a due cestelli e a cestello superiore fino al FD7411			11
4.2 Circuito di rigenerazione fino al FD7411			12
4.3 Sistema di riempimento di sicurezza nell'ingresso acqua integrato			15
4.4 Circuito di lavaggio - lavaggio a due cestelli			16
4.5 Struttura del termoattuatore			17
4.6 Scaldacqua istantaneo			18
5 Schemi elettrici			18
 IL CUORE DELLA BUONA CUCINA			

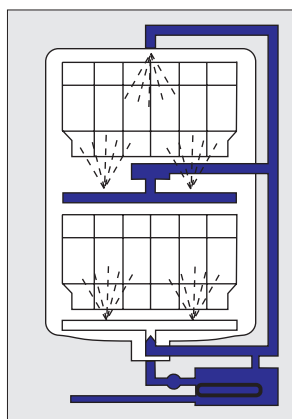
1 Descrizione tecnica generale

1.1 Vista d'insieme del modello

Modello	Periodo di produzione
IG 669.0 J	dal 7405
IG 669.0 B	dal 7405
IG 669.0 W	dal 7405
IG 669.0 S	dal 7405

1.2 Caratteristiche del prodotto



1.2.1 Tecnica di lavaggio a cestello superiore

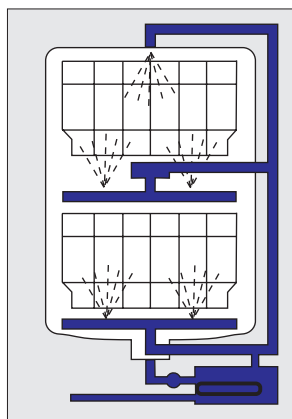
Un selettore collocato nel cruscotto consente di inserire la tecnica di lavaggio a cestello superiore.

La tecnica di lavaggio a cestello superiore e a metà carica consente di risparmiare, rispetto alla carica completa, ca: il 15% di acqua, il 30% di corrente ed il 12% di tempo.

Ulteriori vantaggi:

Cestelli universali flessibili dotati di scomparti posate per una carica comoda e sicura.

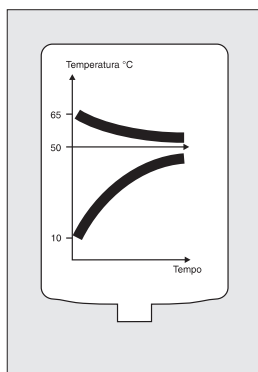
2 x 6 programmi di pulizia. Tutti i programmi di pulizia possono essere utilizzati a scelta con la tecnica di lavaggio a cestello superiore oppure con la carica completa.

1.2.2 Scaldacqua istantaneo

Uno scaldacqua istantaneo incassato al di sotto dello spazio interno riscalda l'acqua di lavaggio. Manca quindi il tradizionale radiatore interno ad anello.

Si evitano così il surriscaldamento e la deformazione delle parti delicate che si trovano nel cestello inferiore.

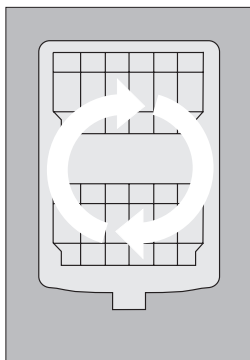
Lo spazio interno utilizzabile è maggiore e meglio disposto.

1.2.3 Scambiatore termico per il recupero del calore

L'acqua di lavaggio riscaldata con lo scaldacqua istantaneo riscalda a sua volta, già durante il ciclo di lavaggio, l'acqua destinata al ciclo seguente all'interno dello scambiatore fino a 50 °C.

Il sistema dello scambiatore termico per il recupero del calore contribuisce in modo concreto al risparmio energetico.

1.2.4 Scambiatore termico per un'asciugatura economica



Lo scambiatore termico garantisce un'asciugatura a condensazione igienica e asettica che non richiede l'impiego di energia supplementare.

Le stoviglie vengono così asciugate risparmiando energia ed in modo sicuro, senza fuoriuscite di vapore.

1.2.5 Sistema di sicurezza Aqua-Stop



AQUASTOP

Tutte le lavastoviglie automatiche della **Küppersbusch** sono dotate del sistema di sicurezza Aqua-Stop che protegge dai danni causati dall'acqua.

Potete tranquillamente lasciare la casa incustodita mentre la lavastoviglie svolge il suo lavoro.

1.2.6 Estremamente silenziose



Le lavastoviglie automatiche della serie Top sono provviste di un sistema di smorzamento del rumore estremamente efficace che consente loro di funzionare in modo molto silenzioso.

E' quindi possibile far funzionare la lavastoviglie anche di notte, quando le tariffe energetiche sono più convenienti.

1.3 Vista d'insieme della dotazione

IG 669.0 J - nero

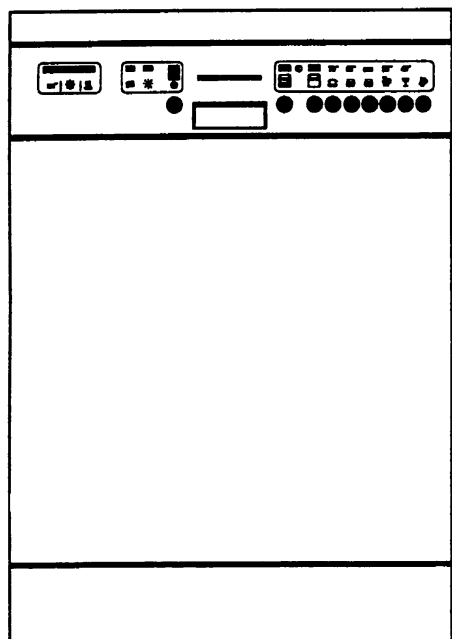
IG 669.0 W - bianco

IG 669.0 B - marrone

IG 669.0 S - vetro a specchio

Lavastoviglie integrata

con lavaggio a cestello superiore + scambiatore termico + scaldacqua istantaneo



- lavaggio a cestello superiore
- scambiatore termico
- scaldacqua istantaneo
- 2 x 6 programmi, tra cui normale ed ECO-programma
- selezione del programma con i pulsanti
- 4 temperature di lavaggio (70 °C, 65 °C, 55 °C, 40 °C)
- interruttore principale con spie luminose
- spie elettroniche per sale e brillantante
- spia di riempimento nell'apparecchio
- preselezione elettronica del tempo
- cestelli universali
- piede posteriore regolabile anteriormente
- consumo limitato di acqua e corrente con il programma normale: 19 l / 1,3 kWh
- 50 dB (re 1 pW)
- Aqua-Stop
- nuovo design con frontalino piatto (con maniglia ribaltabile)

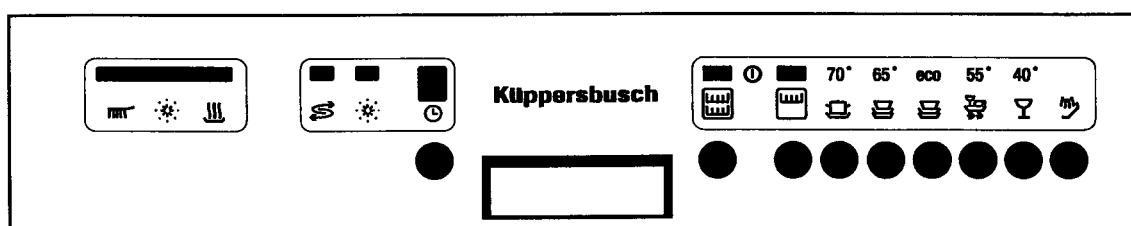
Accessori speciali disponibili:

- Cappa di sostituzione in acciaio inox satinato : acc. no. 512
- Cappa di sostituzione in acciaio inox spazzolato: acc.no. 513
- Cappa di sostituzione marrone classico: acc. no. 514

1.4 Il cruscotto

Nuova serie di produzione lavaggio a cestello superiore

2 x 6 programmi



2 Informazione per il consumatore

VKS-H	Manuale Tecnico IG 669.0		H7-410-02-01
Elaborato da: K.H. Hiby	Fax: 0209/401-743	Tel.: 0209/401-732	Data: 23.06.1997
3 Dati tecnici 3.1 Apparecchi con e senza tecnica di lavaggio a castello superiore (LCS) IG 669.0 B; IG 669.0 W0; IG 669.0 J (con LCS); IG 659.0 W0; IG 659.0 B; IG 659.0 J (senza LCS). Ingresso acqua integrato con impianto di addolcimento Per garantire l'ottimizzazione dei consumi sono stati modificati l'ingresso acqua e l'impianto aggiuntivo di addolcimento. L'ingresso acqua integrato utilizzato a inizio serie è stato sostituito negli apparecchi senza lavaggio con cestello superiore a partire dal FD7411 e negli apparecchi con lavaggio con cestello superiore a partire dal FD7412 dalla versione modificata. Con il WE modificato il riempimento viene effettuato di preferenza con acqua dolce, anche la camera di rigenera viene cioè riempita con acqua dolce (vedi Descrizione funzionamento). Il canale dell'acqua dura è quindi eliminato. A causa della modificata resistenza della corrente manca la valvola a farfalla nel tubo e nel coperchio dell'addolcitore. L'impianto di addolcimento con valvola a farfalla, ric. no. 425351, rimane un ricambio per gli apparecchi con WE integrato (acqua dura) ric. no. 426097. Il WE integrato, ric. no. 426097 viene sostituito dal nuovo WE integrato con conduzione di acqua dolce, ric. no. 426239 con valvola a farfalla nel tubo. L'impianto di addolcimento senza valvola a farfalla nel coperchio, ric. no. 426288 (coperchio nero) può essere utilizzato solo insieme al nuovo WE integrato, ric. no. 426239. A partire dal FD7503 si applica una camera di separazione dell'aria della DVGW, ric. no. 426290 tra l'ingresso acqua integrato e l'impianto di addolcimento (vedi Descrizione funzionamento). 3.2 Sistema di lavaggio con e senza tecnica LCS Per ottimizzare il regime coassiale della pompa di circolazione e per evitare la formazione di rumori di aspirazione, il cilindro della pompa è dotato, a partire dal FD7501 di un coperchio situato sopra all'apertura per l'aspirazione che porta alla pompa di circolazione. Questo cilindro è stato introdotto come parte di ricambio con il ric. no. 426056 già esistente. E' inoltre presente in magazzino come parte di ricambio, a partire dal FD 7502 il braccio di getto inferiore con ugelli piccoli con il ric. no. 426111, già esistente.			

VKS-H	Manuale Tecnico IG 669.0		H7-410-02-01
Elaborato da: K.H. Hiby	Fax: 0209/401-743	Tel.: 0209/401-732	Data: 23.06.1997

3.2.1 Tubo di alimentazione del braccio superiore *per apparecchi con LCS*

Per evitare zone d'ombra in mezzo al cestello superiore accanto al cuscinetto del braccio di getto, il tubo di alimentazione è dotato a partire **dal FD7505** di un ugello diretto verso l'alto. Uno dei due ugelli diretti verso il basso viene chiuso.

3.2.2 Tubo di alimentazione del braccio superiore *senza LCS*

In questi apparecchi il braccio di getto è dotato di ugello supplementare posto accanto al cuscinetto del braccio stesso e orientato verso l'alto, uno degli ugelli diretti verso il basso viene chiuso.

Indicazione: Se negli apparecchi col no. **FD7410-7502** ci sono lamentele relative al risultato del lavaggio, ad es. presenza di resti di cibo sulle stoviglie o rumori nel cestello superiore, è necessario cambiare il tubo di alimentazione ed il braccio di getto. Ciò perché il bloccaggio del tubo e l'accoppiamento si spostano e si storcono all'aumentare della temperatura. Lo stallo del braccio di getto porta poi al blocco dello stesso. Per questo reclamo sono stati allegati dei set di riparazione per entrambi i sistemi di lavaggio, composti dal braccio di getto superiore e dal tubo. Per gli apparecchi con lavaggio OK, **ric. no. 426326** e per quelli senza, **ric. no. 426353**. Entrambi i set sono stati migliorati come descritto ai punti.

3.2.3 Getto a doccia con ugelli

Se il cliente si lamenta per la presenza di rumori, va sostituito il tubo esterno di alimentazione con il getto a doccia agganciato, **ric. no. 426120**. Dal **FD7503** gli ugelli sono girati di 5°; i getti d'acqua non vanno così a sbattere contro la parete laterale, che non è insonorizzata.

3.3 Apparecchi con tecnica LCS

3.3.1 Selettore

Dal FD7410 in questi apparecchi è presente un contatto di interruzione supplementare tra l'interruttore a bilico f0/4 ed il motore dell'apparecchio di comando m1. Il contatto impedisce che, nel lavaggio con OK, durante il riempimento il sifone aspirante scatti dalla camera di ingresso, azionando l'interruttore a bilico ed in questo modo

Küppersbusch

IL CUORE DELLA BUONA CUCINA

VKS-H	Manuale Tecnico IG 669.0		H7-410-02-01
Elaborato da: K.H. Hiby	Fax: 0209/401-743	Tel.: 0209/401-732	Data: 23.06.1997
commuti l'apparecchio di comando. L'interruttore senza contatto di interruzione, ric. no. 426060 porta il num. dis.1 737 200 382 e viene sostituito da un nuovo interruttore, ric. no. 426235 dotato del num. dis. 1 737 200 513. Gli allacciamenti elettrici sono intercambiabili 1:1. Per questo modello sono allegati lo schema elettrico 1739911035 e lo schema dei collegamenti 1739911036 (vedi il punto 5). 3.3.2 Apparecchio di comando All'inizio della produzione degli apparecchi l'"ECOProgramma 55 °C" era dotato di una pausa di macerazione di 20 min. nella pos. 11 durante il prelavaggio. Non si è potuto ottenere un ulteriore miglioramento dei risultati di lavaggio con i nuovi detersivi (enzimi). Per questo si sono impiegati apparecchi di comando senza pausa a partire dal FD7412. Tali apparecchi si distinguono solo dal cilindro di programma, il bianco prevede una pausa, il blu no. Per la riparazione si usa solo l'apparecchio senza pausa, ric. no. 426059, num. dis. 1 737 200 884. Gli allacciamenti elettrici sono intercambiabili 1:1. Con questi comandi è stato introdotto anche il pompaggio attivo dopo il prelavaggio e la pompa di circolazione non viene più disinserita nei punti di passaggio tramite il contatti del cestello inferiore. Questo consente di diminuire il deposito di resti di cibo, grassi ecc. nella parte iniziale del tubo tra il cilindro della pompa e l'ingresso acqua. Per questi apparecchi a partire dal FD7412 sono stati allegati nuovi schemi, 1739911042, 1739911048, 1739911050 (vedi il punto 5). 3.3.3 Modifica dell' "Economia 55 °C" in "Normale ECO55 °C" dall'FD7504 IG 659.0 WO; IG 659.0 B; IG 659.0 J Il programma modificato comprende un prelavaggio; per questa modifica è stato previsto un nuovo apparecchio di comando e lo schema 1739911081. Il nuovo apparecchio avrà lo stesso numero di produzione (ric. no. 42632), a partire dall'esaurimento delle scorte. L'"Economia 55 °C" inizia così anche con un prelavaggio. (apparecchi fino al FD7503). Il cliente va eventualmente informato. 3.3.4 Gruppo di cestelli per apparecchi LCS Nel cestello superiore mancano le serie di passanti sagomati dal FD7504 che vengono invece eseguiti come fila di punzoni. Dal FD7505 il cestello inferiore è dotato di un'inclinazione modificata nell'ultima fila sul fondo per accogliere tazze e bicchieri; questo consente un miglior deflusso dell'acqua residua dai fondi.			

VKS-H	Manuale Tecnico IG 669.0		H7-410-02-01
Elaborato da: K.H. Hiby	Fax: 0209/401-743	Tel.: 0209/401-732	Data: 23.06.1997

4 Descrizione funzionamento - sistema di riempimento e di sicurezza con impianto di addolcimento e scambiatore termico

4.1 Lavaggio a due cestelli e a cestello superiore fino al FD7411

4.1.1 Alimentazione con lavaggio a due cestelli fino al FD7411

L'acqua dura scorre dalla valvola di sicurezza e di riempimento (AS) - [1] all'ingresso acqua (EK) [3] tramite il decalcificatore (T) [4] e va sottoforma di acqua dolce nello scambiatore termico (WT) finché questo è pieno. L'acqua scorre poi tramite lo scolo superiore [5] attraverso un canale integrato nel tubo di condensa del vapore nella camera di ingresso (EK) dell'ingresso acqua.

Ne consegue il riempimento della camera di ingresso (EK) fino allo scatto del grande sifone di svuotamento (SA). L'acqua in uscita aziona l'interruttore a bilico (SW) ed aziona il microinterruttore sovrastante (f0), che è un commutatore e dà tensione al motore dell'apparecchio di comando e lascia la posizione di riempimento. L'Aqua-Stop (AS) viene disinserito e contemporaneamente viene aperta la valvola di uscita (AV) dello scambiatore (WT). L'acqua proveniente dalla camera di ingresso (EK) scorre lungo la camera di livello (NK) [6] direttamente nel copripompa. Il contenuto dello scambiatore (WT) scorre per la camera di livello (NK) 7 dell'ingresso acqua nel copripompa.

4.1.2 Alimentazione con lavaggio a due cestelli a partire da FD7412

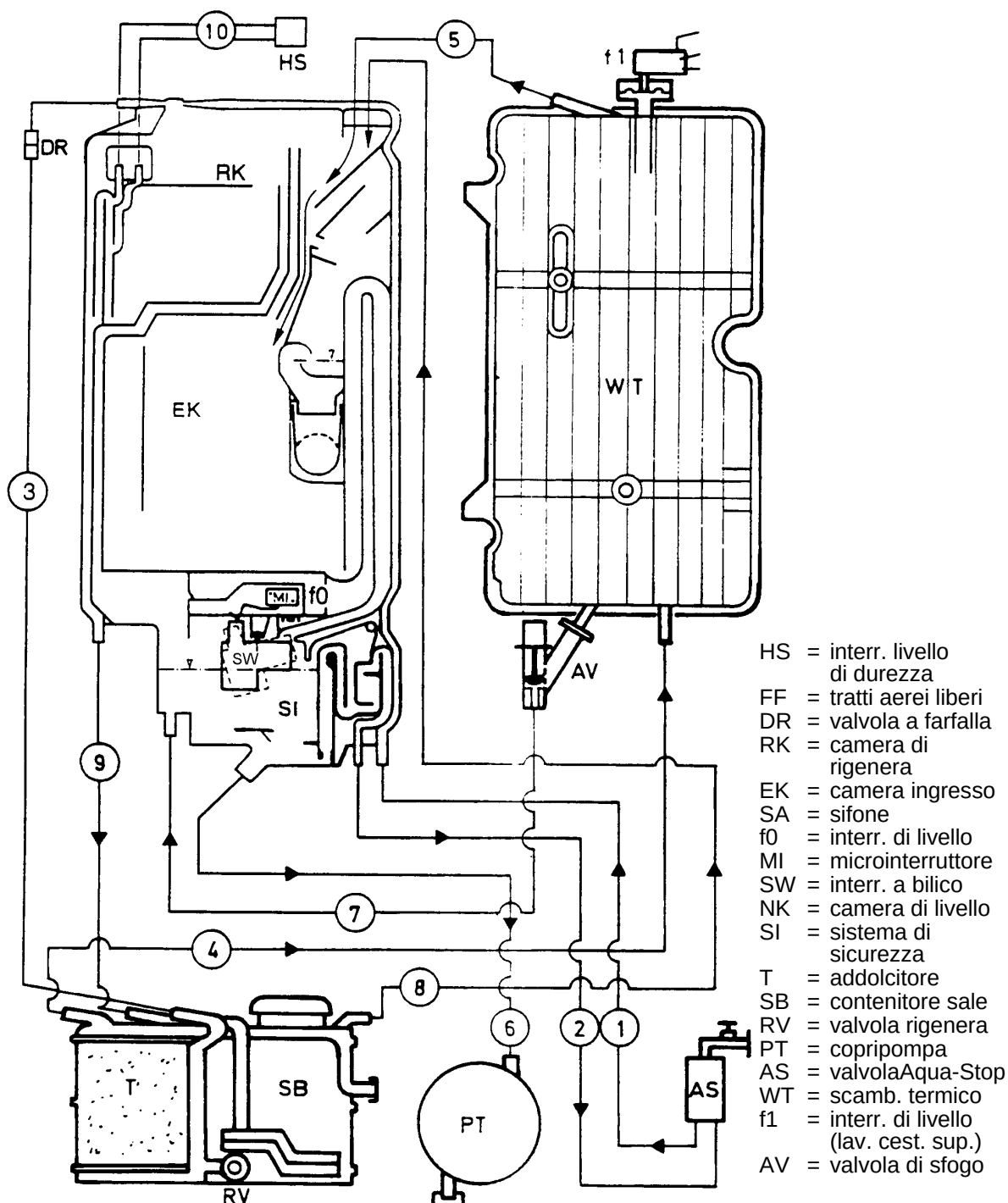
L'acqua dura scorre dalla valvola Aqua-Stop (AS) - [1] alla camera di ingresso (EK) [3] attraverso il decalcificatore (T) [4] e va nello scambiatore sottoforma di acqua dolce (WT) finché questo è pieno. Scorre poi attraverso lo scolo superiore [5] attraverso un canale integrato nel tubo di condensa del vapore nella camera di rigenera (RK) dell'ingresso acqua finché questa è piena. L'acqua superflua scorre poi per un canale nella camera di ingresso (EK).

La camera si riempie (EK) fino allo scatto del grande sifone (SA). L'acqua in uscita aziona l'interruttore a bilico (SW) ed aziona il microinterruttore sovrastante (f0), che è un commutatore e dà tensione al motore dell'apparecchio di comando e lascia la posizione di riempimento. La valvola Aqua-Stop (AS) viene disinserita e contemporaneamente viene aperta la valvola di uscita (AV) dello scambiatore (WT). L'acqua proveniente dall'ingresso acqua scorre per la camera di livello (NK) [6] direttamente nel cilindro della pompa. Il contenuto dello scambiatore termico (WT) scorre per la camera di livello (NK) 7 dell'ingresso acqua nel cilindro della pompa.

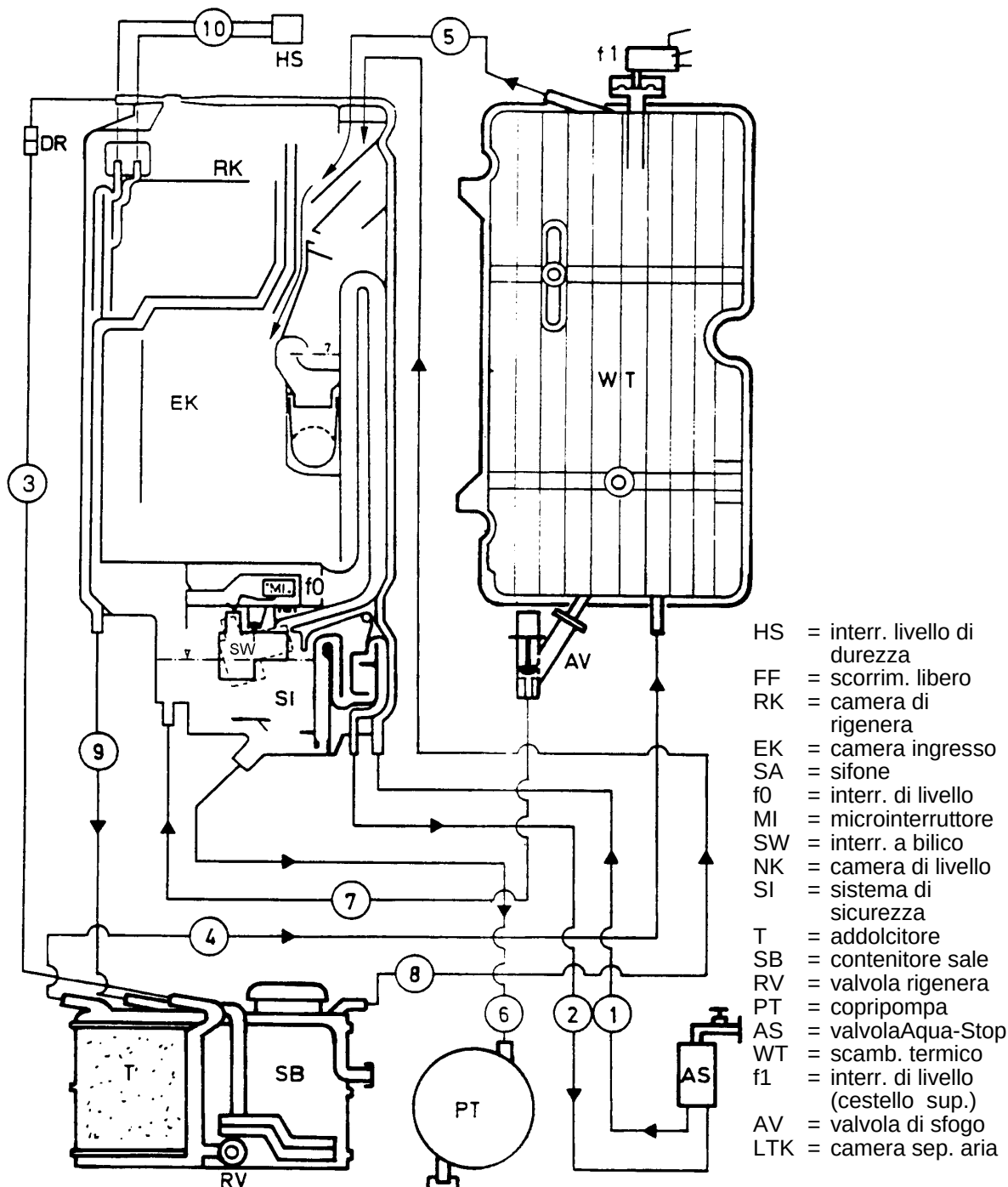
Küppersbusch

IL CUORE DELLA BUONA CUCINA

VKS-H	Manuale Tecnico IG 669.0		H7-410-02-01
Elaborato da: K.H. Hiby	Fax: 0209/401-743	Tel.: 0209/401-732	Data: 23.06.1997
4.1.3 Alimentazione con il lavaggio a cestello superiore Lo scambiatore termico negli apparecchi con lavaggio a cestello superiore è dotato di interruttore di livello supplementare (f1), che a scambiatore pieno dà subito tensione al motore dell'apparecchio di comando e lascia la posizione di riempimento; contemporaneamente la valvola di uscita (AV) viene riaperta dallo scambiatore (WT) e attraverso la stessa solo 3,5 l di acqua vengono portati dallo scambiatore nel vano di lavaggio. 4.1.4 Dal FD no. 7605 Per ottenere una migliore rimozione dello sporco il livello dell'acqua nel lavaggio a cestello superiore e inferiore è stato aumentato da 3,5 a 4,5 litri. 4.2 Circuito di rigenerazione fino al FD7411 L'acqua di sentina presente nei tratti di scorrimento liberi (FF) riempie durante i singoli processi di riempimento la camera di rigenera (RK). Quando questa è piena l'acqua superflua viene condotta nella camera di livello attraverso un canale che si trova nell'ingresso acqua, e da lì viene condotta nel cilindro della pompa. La regolazione della quantità di acqua di rigenera è ottenuta per mezzo dell'interruttore del livello di durezza (HS). A seconda di tale livello la quantità di rigenera e quella della soluzione salina possono essere regolate. Lo svuotamento della camera di rigenera è effettuato per mezzo di due sifoni che sono integrati nella camera stessa. 4.3 Circuito di rigenerazione a partire dal FD7412 Nel processo di riempimento la camera di rigenera viene riempita prevalentemente con acqua dolce. Anche l'acqua di sentina presente nei tratti di scorrimento liberi (FF) viene raccolta nella camera di rigenera. L'acqua superflua viene condotta nella camera di ingresso come durante il processo di riempimento (EK). La regolazione e lo svuotamento della camera avvengono come descritto al punto 2. L'acqua di rigenera scorre a valvola di rigenera aperta (RV) nel contenitore del sale (SB), si arricchisce di quest'ultimo e scorre infine come soluzione salina nello scambiatore di ioni (addolcitore) (T) e da lì nello scambiatore termico (WT) [4]. Il lavaggio dell'addolcitore avviene durante il brillantaggio. Pompando l'acqua dal brillantaggio anche la valvola di scolo (AV) viene aperta, l'acqua di rigenera e di lavaggio scorre attraverso la camera di livello (NK) 7 nel cilindro della pompa (PT) 6 e lascia così l'apparecchio.			

Sistema di riempimento con impianto di addolcimento e scambiatore fino al FD 7411

Sistema di riempimento con impianto di addolcimento e scambiatore a partire da FD 7412



4.4 Sistema di riempimento di sicurezza nell'ingresso acqua integrato

Se per un guasto il livello dell'acqua nel vano di lavaggio dovesse salire si attiva il sistema di sicurezza in tre gradi:

Grado I: livello ca. 8 l

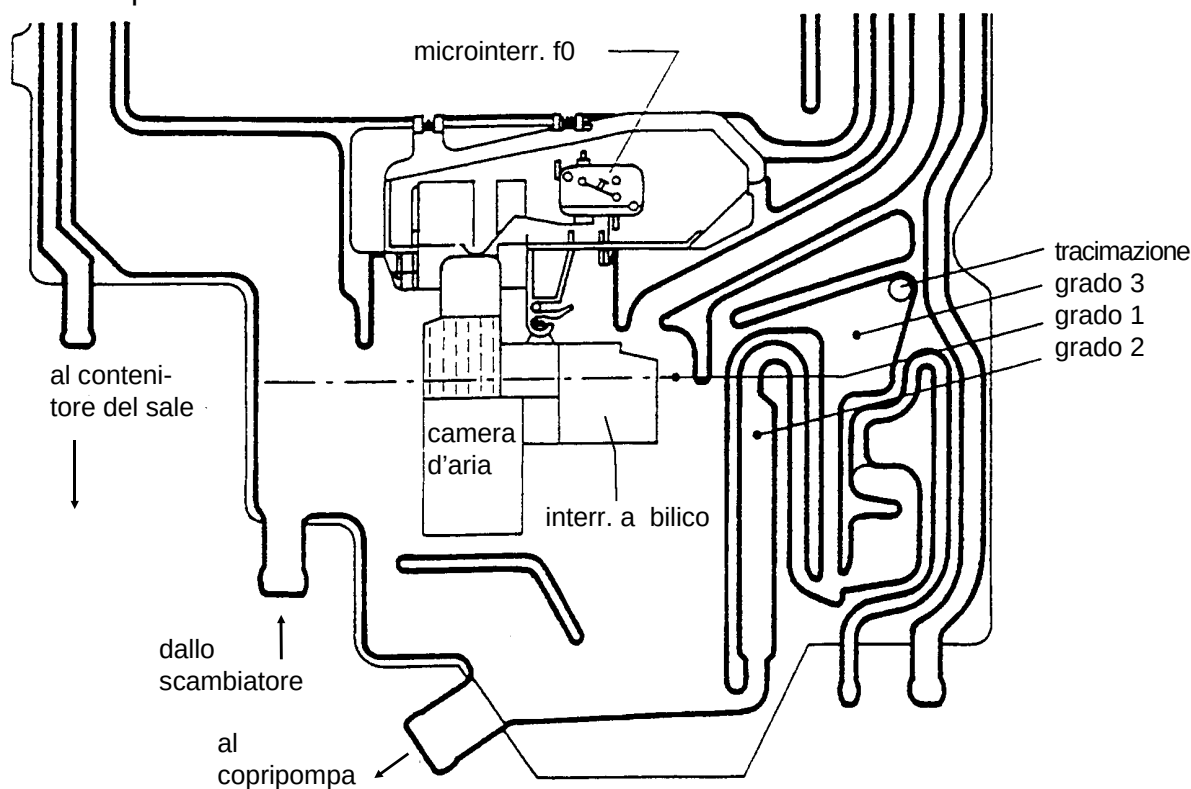
L'interruttore a bilico nella camera di livello è stato sviluppato anche come camera d'aria. All'aumentare del livello dell'acqua l'interruttore viene sollevato dalla spinta, commuta l'apparecchio di comando per mezzo del microinterruttore e quindi spegne la valvola di riempimento elettricamente.

Grado II: livello ca. 11,5 l

L'acqua scorre per il sifone (SI) presso il sistema di sicurezza fin nella camera di pressione. La pressione che si forma disinserisce pneumaticamente e blocca ogni ulteriore alimentazione idrica attraverso la valvola di sicurezza.

Grado III: livello ca. 13 l

Se il sifone dovesse incepparsi, ad es. a causa dello sporco o di acqua residua, l'acqua può scorrere nella camera di pressione tramite un canale di tracimazione sovrastante. La valvola di sicurezza viene così di nuovo azionata pneumaticamente e si impedisce una nuova alimentazione idrica.



Camera di livello con sistema di sicurezza

Küppersbusch

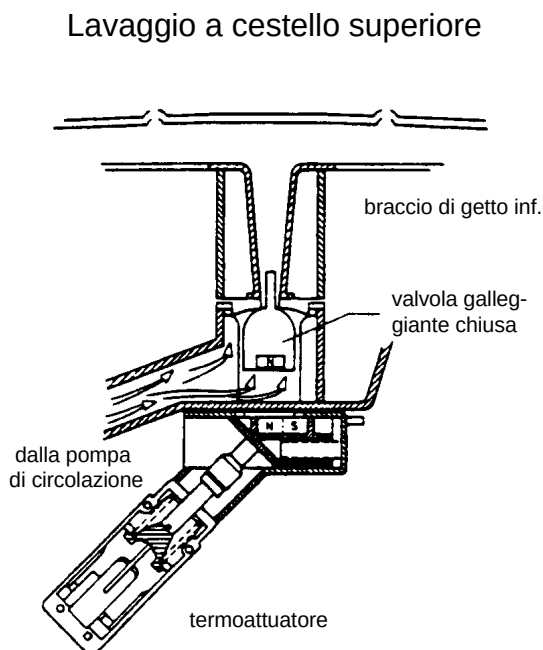
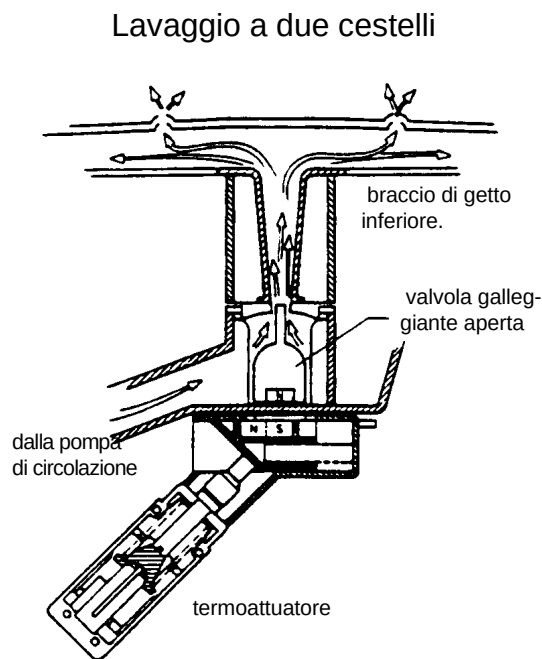
IL CUORE DELLA BUONA CUCINA

4.5 Circuito di lavaggio - lavaggio a due cestelli

Nel circuito del sistema di lavaggio si utilizza una valvola galleggiante situata nel cilindro della pompa sotto al cuscinetto del braccio di getto.

Questa valvola regola l'alimentazione d'acqua per il lavaggio con cestello superiore e con due cestelli.

Nella parte inferiore del galleggiante si trova un magnete permanente. Il magnete di arresto si trova sotto il cilindro ed è fissato mobilmente in una conduttura. Il magnete tiene ferma la valvola galleggiante nel lavaggio con due cestelli consentendo quindi all'acqua di raggiungere il braccio di getto superiore e quello inferiore.



Lavaggio a cestello superiore

Nel lavaggio con cestello superiore il magnete di arresto situato sotto al copripompa viene mosso idraulicamente da un termoattuatore fino a che i poli omonimi del galleggiante e del magnete di arresto stanno l'uno sopra l'altro e si respingono.

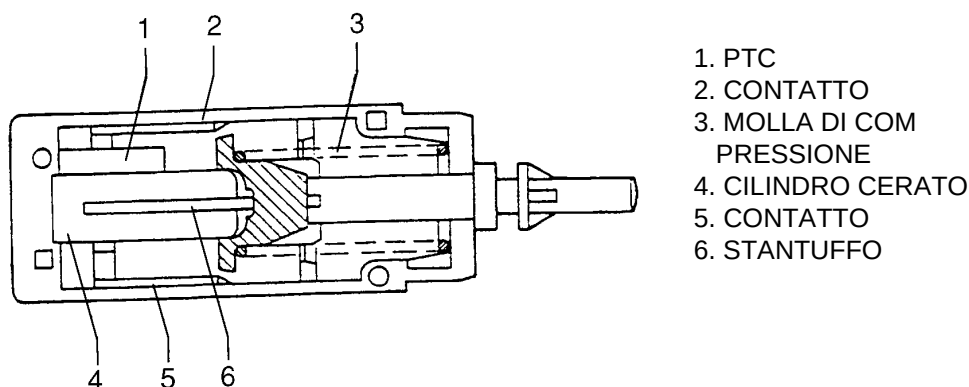
Grazie alla pressione di circolazione il galleggiante chiude l'apertura di scorrimento che porta al braccio di getto inferiore e la massa d'acqua viene inoltrata al braccio di getto superiore.

4.6 Struttura del termoattuatore

Il sistema termoidraulico è composto da un cilindro metallico con stantuffo. Il cilindro è riempito con una sostanza in grado di dilatarsi fortemente sotto influsso termico.

La fonte di calore è rappresentata da un PTC (Positive Temperature Coefficient), che entra direttamente in contatto con il cilindro metallico. Una potente molla a pressione riporta lo stantuffo nella posizione di uscita dopo lo spegnimento.

Struttura



Funzionamento

Dopo aver applicato corrente al PTC questo si scalda e trasporta il calore al cilindro metallico riempito di cera, questa si espande e preme lo stantuffo fuori dal cilindro. Lo stantuffo trasporta il movimento meccanico al magnete di arresto applicato sotto al cilindro della pompa per la regolazione della valvola galleggiante.

Se la fonte di calore viene disinserita, il volume della cera diminuisce a causa del raffreddamento. Ciò consente alla molla a pressione di riportare lo stantuffo in posizione di uscita.

VKS-H	Manuale Tecnico IG 669.0		H7-410-02-01
Elaborato da: K.H. Hiby	Fax: 0209/401-743	Tel.: 0209/401-732	Data: 23.06.1997

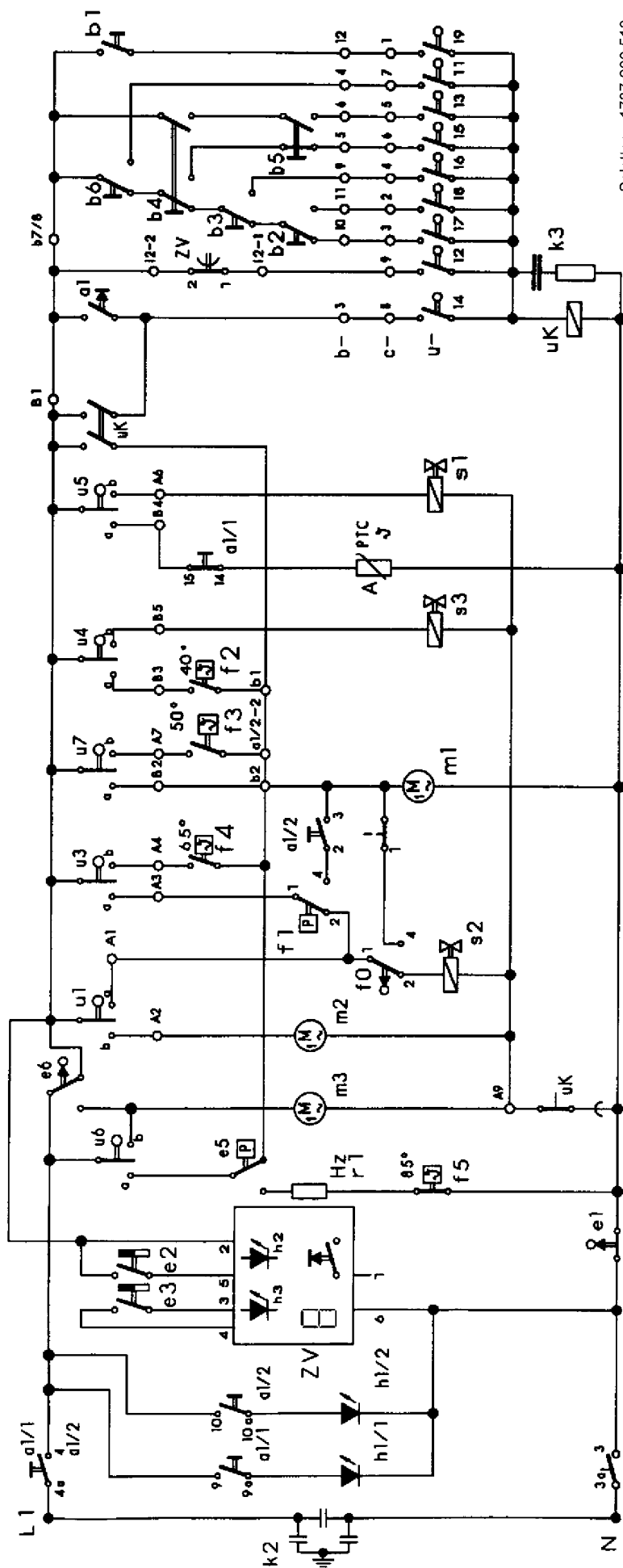
4.7 Scaldacqua istantaneo

Lo scaldacqua istantaneo è utilizzato nel circuito idraulico per il braccio di getto superiore. Durante lo scorrimento della lisciva una membrana di gomma situata presso la flangia viene azionata; essa preme l'interruttore di sicurezza per il radiatore. Quando la pressione manca il riscaldamento viene spento ed il motore dell'apparecchio di comando viene regolato attraverso il contatto di commutazione. La posizione del riscaldamento viene superata, si evita un tipo di riscaldamento asciutto.

L'interruttore di sicurezza per la temperatura a 85°C impiegato è combinato con l'interruttore della temperatura a 66°C per i bracci di getto.

In caso di guasti il riscaldamento viene disinserito quando la temperatura dell'acqua raggiunge gli 85°C (temporizzato).

5 Schemi elettrici

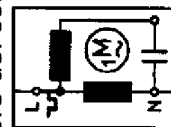
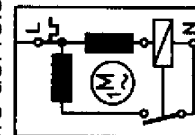


- | 1 | 2 | 3 | 4 |
|------|---------------------------------|---|---|
| A | = Attuatore | | |
| a1 | = Start | | |
| a1/1 | = Interruttore principale 1 | | |
| a1/2 | = Interruttore principale 2 | | |
| a1/3 | = Interruttore porta | | |
| e5 | = Interruttore di sicurezza | | |
| e2/3 | = Interruttore Reed | | |
| e6 | = Interruttore del galleggiante | | |
| f0 | = Regolatore livello acqua | | |
| f12 | = Regolatore livello acqua | | |
| f3 | = Termostato | | |
| f3 | = Termostato | | |
| f4 | = Termostato | | |
| f5 | = Termostato | | |
| h1/1 | = Spia di controllo | | |
| h1/2 | = Spia di controllo | | |
| h2/3 | = Display errori | | |
| k2 | = Filtro antiparassitario | | |
| k3 | = Filtro antiparassitario | | |
| m1 | = Motore unità di controllo | | |

- | 6 | 7 |
|-----|------------|
| 17 | |
| 19 | |
| 2 | |
| 5/6 | |
| 5/6 | |
| 6 | |
| 4/5 | |
| 8 | |
| 10 | |
| 11 | |
| 15 | |
| 14 | |
| 12 | |
| 6 | |
| 2 | |
| 3 | IG 669.0 B |
| 6/5 | IG 669.0 W |
| 1 | |
| 20 | IG 669.0 J |
| 13 | |

- | | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|----|---|---|----|----|----------------------------------|
| m2 | | | | | = Pompa di circolazione |
| m3 | | | | | = Vuotare pompa |
| r1 | | | | | = Riscaldamento |
| s1 | | | | | = Valvola di rigenerazione |
| s2 | | | | | = Valvola di riempimento |
| s3 | | | | | = Valvola di evacuazione |
| uk | | | | | = Motore dell'unità di controllo |
| ZV | | | | | = Timer di preselezionamento |

Percorso della corrente



Motore del relé Motore del condensatore

Motore del condensatore

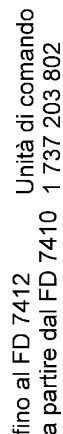
- | | |
|------------------------------|------------------------|
| b1 | Prelavaggio |
| b2 | Bicchieri 40° |
| b3 | Lavaggio rapido 55° |
| b4 | Lavaggio economico 55° |
| b5 | Normale 65° |
| b6 | Lavaggio Super 65° |
| b1+b2 | Reselezione |
| Tasti disattivi: Normale 65° | |
| b4+b5 | Programmi di prova |

Unità di controllo

1 737 203 884 (cilindro bianco)

1 739 911 035

Edizione: 08.94



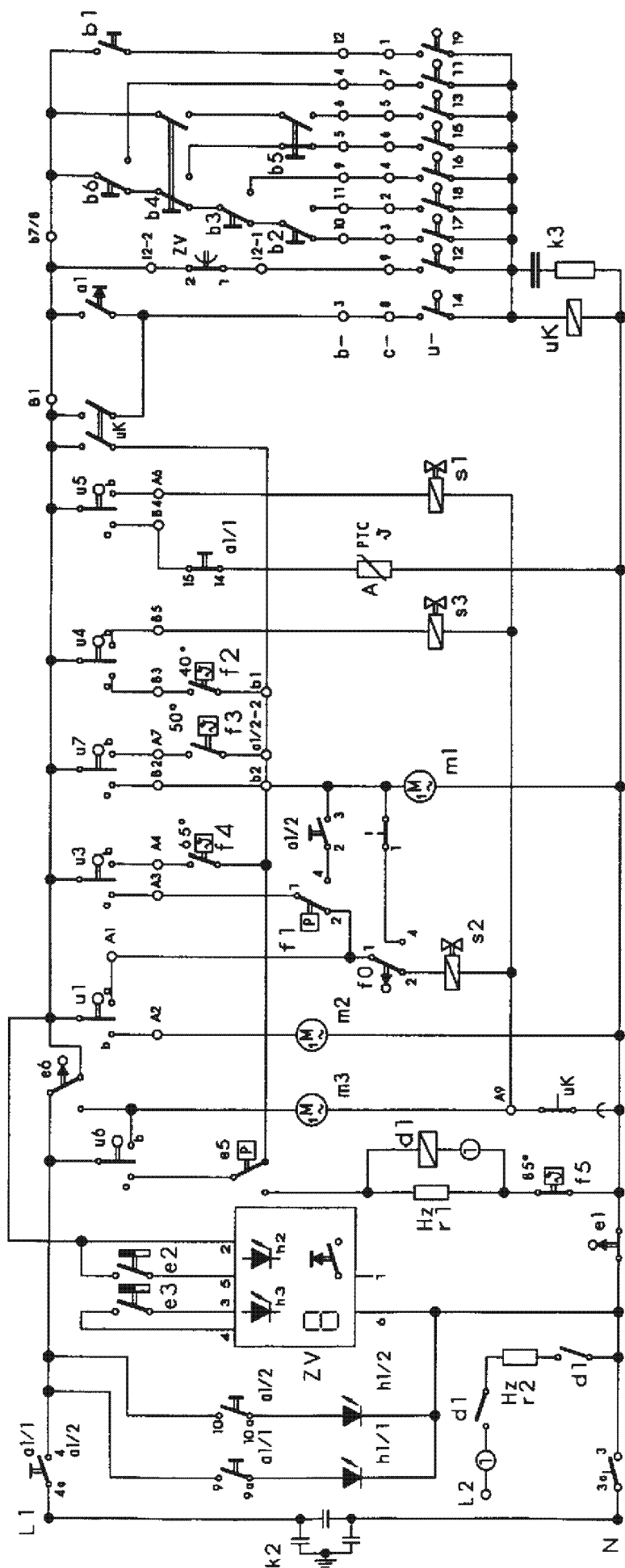
[illegible]

Unità di comando: cilindro blu
1 737 203 884,885

1 739 911 042 Edizione: 09.94

a part. da FD 7501

A	= Scarico
F	= Riempimento
H	= Riscaldamento
K	= Riempire, brillantante
P	= Pompaggio
T	= Asciugatura
R	= Riempire detergente
U	= Ricircolazione
Reg	= Rigenerazione
ZV	= TempORIZZatore



Percorso della corrente

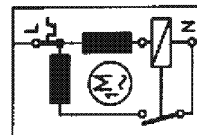
- A = Attuatore
- a1 = Interruttore principale 1
- a1/1 = Interruttore principale 2
- e1 = Interruttore porta
- e5 = Interruttore di sicurezza
- e2/3 = Interruttore Reed
- f1 = Interruttore del galleggiante
- f10 = Regolatore livello acqua
- f11 = Regolatore livello acqua
- f12 = Termostato
- f13 = Termostato
- f14 = Termostato
- f15 = Termostato
- h1/1 = Spia di controllo
- h1/2 = Spia di controllo
- h2/3 = Display errori
- k2 = Filtro antiparassitario
- k3 = Filtro antiparassitario
- m1 = Motore unità di controllo

Percorso della corrente

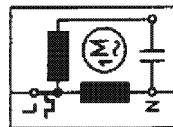
- m2 = Pompa di circolazione
- m3 = Vuotare pompa
- r1 = Riscaldamento
- s1 = Valvola di rigenerazione
- s2 = Valvola di riempimento
- s3 = Valvola di evacuazione
- uK = Motore dell'unità di controllo
- ZV = Timer di preselezionamento

Percorso della corrente

Motore del relé



Motore del condensatore



Selettore 1737 200 513

- 1 Prelavaggio
- b2 Biochieri 40°
- b3 Lavaggio rapido 55°
- b4 Lavaggio economico 55°
- b5 Normale 65°
- b6 Lavaggio Super 70°

Unità di comando: (cilindro blu)
1 737 203 884.886

IG 669.0 B
IG 669.0 W
IG 669.0 J

(1) Solo per versioni bifasiche

1 739 911 048	Edizione: 09.94
a partire dal FD 7501	

